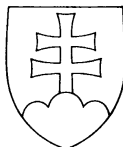


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č.: 3827-26213/2018/Jur/370240205/Z2-OdS

v Nitre dňa 03. 08. 2018



## **ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **CHEMOLAK a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice, IČO: 31 411 851** (ďalej len „prevádzkovateľ“) zo dňa 14. 05. 2018, doručenej Inšpekcii dňa 16. 05. 2018 a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a konania podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88 ods. 3 a § 90 stavebného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### **mení a dopĺňa integrované povolenie**

č. 6667/OIPK-1503/05-Kč/370240205 zo dňa 02. 12. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 12. 2005 (ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Stará varňa živíc“**  
(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:  
**4.1.b) Výroba organických chemikálií, ktorými sú organické zlúčeniny obsahujúce kyslík, ako sú alkoholy, aldehydy, ketóny, karboxylové kyseliny, estery a zmesi esterov, acetáty, étery, peroxidy, epoxidové živice**

pre prevádzkovateľa: **CHEMOLAK a.s.**

sídlo: **Továrenská 7, 919 04 Smolenice**

IČO: **31 411 851**

nasledovne:

**1. V povolení sa pred text v kapitole I. Zaradenie prevádzky vkladá nový odsek v znení:**

„Súčasťou integrovaného povoľovania podľa zákona o IPKZ je:

**a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 písm. c) vodného zákona vydáva **súhlas na odstránenie časti stavby „Stará varňa živíc“, na ktorú nie je potrebné povolenie podľa vodného zákona, ktorá však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd**

**b) v oblasti stavebného poriadku**

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88 ods. 3 a § 90 stavebného zákona vydáva **povolenie na odstránenie časti stavby „Stará varňa živíc“**

*v rozsahu*

odstránenia výrobných technológií v rámci objektu „Stará varňa živíc“:

- linka na výrobu alkydových živíc
- linka na výrobu akrylátových živíc
- linka na výrobu olejových polotovarov a lakov
- linka na výrobu fermeží
- linka na výrobu sikatív
- linka na výrobu sušidiel
- linka na výrobu roztokov pevných živíc
- linka na výrobu lakov
- linka na výrobu dispergačného aditíva
- filtrácia výrobkov
- plniarne výrobkov do predajných obalov
- dávkovanie tekutých surovín do reaktorov
- vzduchotechnické zariadenia
- potrubia a armatúry na rozvod tekutých surovín a výrobkov v celej stavbe
- prípojka a rozvody strednotlakovej pary
- prípoja a rozvody dusíka
- prípojka a rozvody vykurovania stavby

katastrálne územie:	<b>Smolenice</b>
na pozemku parc. č.:	<b>2255 register „C“ – podľa LV č. 1051</b>
účel stavby:	<b>budovy – nebytové budovy – priemyselné budovy a sklady – priemyselné budovy</b>
charakter stavby:	<b>trvalá.</b>

2. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania** sa vkladá nová kapitola v nasledovnom znení:

**„Podmienky pre uskutočnenie, užívanie a odstránenie stavieb**

**20. Na odstránenie časti stavby povolenej v odseku b) výrokovej časti rozhodnutia sa stanovujú tieto záväzné podmienky:**

**a) všeobecné:**

1. Odstránenie stavby sa povoľuje vlastníkovi stavby CHEMOLAK a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice, IČO: 31 411 851.
2. Odstraňovanie stavby bude vykonávané dodávateľsky.
3. Odstránenie stavieb môže uskutočniť len oprávnená právnická osoba. Prevádzkovateľ oznámi Inšpekcii oprávnenú právnickú osobu, ktorá bude zabezpečovať odstránenie stavby v lehote do 15 dní od jej výberu.
4. Pri odstraňovaní stavby sa nesmú používať výbušniny.
5. Prípadnú prašnosť vzniknutú odstraňovaním stavby znižovať skrúpaním.
6. Organizácie vykonávajúce odstránenie stavby musia mať po celý čas vykonávania prác k dispozícii právoplatné integrované povolenie (povolenie na odstránenie časti stavby).
7. Viest' denník s uvedením všetkých dôležitých skutočností počas odstraňovania stavby (spôsob a čas odstraňovania, odstraňovaná časť atď.)
8. Pri odstraňovaní stavby treba dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a spôsob na stavenisku.
9. Prerokovať s Inšpekciou zmeny, ktoré by sa ukázali v priebehu odstraňovania stavby nutné.
10. Škody spôsobené počas odstraňovania stavby nahradiť v zmysle platných právnych predpisov.
11. Stavbu odstrániť do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia.
12. Odstránenie stavby oznámiť Inšpekcii najneskôr 5 dní po jej odstránení.
13. Vzniknuté odpady z odstraňovania časti stavby odovzdať na zhodnotenie, resp. zneškodnenie len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi ak nie je v zákone ustanovené inak alebo ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám v súlade so všeobecne záväznými predpismi na úseku odpadového hospodárstva.
14. Predložiť Inšpekcii doklad o zhodnotení resp. zneškodnení vzniknutých odpadov pri odstraňovaní technologických zariadení v prevádzke oprávnenou osobou. V prípade odpredaja použiteľnej technológie je potrebné predložiť kúpnu zmluvu a doklad o jej odovzdaní následnému majiteľovi.
15. V prípade ďalšieho využitia niektorej časti technológie prevádzkovateľom je potrebné zariadenie najprv dôkladne vyčistiť od prípadného výskytu znečisťujúcich látok.
16. Zabezpečiť prepláchnutie a vyčistenie prírodných potrubí vedúcich do technologických zariadení prevádzky, aby sa zabránilo možnému ohrozeniu podzemných vôd.

**b) vyplývajúce z vyjadrení obce, správcov inžinierskych sietí, dotknutých orgánov štátnej správy a dotknutých organizácií:**

**17. Okresný úrad Trnava, orgán štátnej správy závažných priemyselných havárií (stanovisko listom č. OU-TT-OSZP2-2018/021115/Pu zo dňa 14. 06. 2018):**

Prevádzkovateľ je povinný informovať Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie o každej zmene v množstve prítomnej nebezpečnej látky, významnej zmene procesov, pri ktorých sa prítomná nebezpečná látka používa, pri zmene činnosti v podniku, zmene zariadenia alebo skladovacieho zariadenia, ktorá by mohla mať významný vplyv na zvýšenie nebezpečenstva, ktoré by mohlo viesť k závažnej priemyselnej havárii.“

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:**

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 6667/OIPK-1503/05-Kč/370240205 zo dňa 02. 12. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 12. 2005 a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **CHEMOLAK a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice, IČO: 31 411 851** zo dňa 14. 05. 2018, doručenej Inšpekcii dňa 16. 05. 2018 a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 písm. c) vodného zákona a konania podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88 ods. 3 a § 90 stavebného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**Stará varňa živíc**“. Predmetom zmeny č. 2 integrovaného povolenia je vydanie povolenia na odstránenie výrobných technológií v rámci objektu „Stará varňa živíc“, ako aj vydanie prislúchajúceho súhlasu z hľadiska ochrany vodných pomerov.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Zmena navrhovanej činnosti nie je uvedená v prílohe č. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a preto posudzovanie vplyvov zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie nebolo súčasťou tejto zmeny integrovaného povolenia.

Správne konanie začalo dňom doručenia dňom doručenia výzvy Inšpekcie č. 3827-8488/2018/Jur/370240205 zo dňa 15. 03. 2018 na predloženie žiadosti prevádzkovateľovi. Prevádzkovateľ následne doručil Inšpekcii dňa 16. 05. 2018 žiadosť o zmenu integrovaného povolenia zo dňa 15. 05. 2018. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady pre spoľahlivé posúdenie, a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 3827-18028/2018/Jur/370240205/Z2 zo dňa 06. 06. 2018 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila **30 dňovú lehotu** na uplatnenie svojich pripomienok a námietok.

Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť. Taktiež Inšpekcia v upovedomení uviedla, že podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s 21 zákona o správnom konaní nariadi ústne pojednávanie.

Vzhľadom na to, že sa nejednalo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia po dobu najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej po dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti k možnosti vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom, podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekcii.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej **30 dňovej** lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku doručené stanovisko dotknutého orgánu – Okresného úradu Trnava, orgánu štátnej správy závažných priemyselných havárií listom č. OU-TT-OSZP2-2018/021115/Pu zo dňa 14. 06. 2018, doručeným na Inšpekciu dňa 19. 06. 2018, ktoré bolo súhlasné s nasledovnými pripomienkami:

- 1. Prevádzkovateľ je povinný informovať Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie o každej zmene v množstve prítomnej nebezpečnej látky, významnej zmene procesov, pri ktorých sa prítomná nebezpečná látka používa, pri zmene činnosti v podniku, zmene zariadenia alebo skladovacieho zariadenia, ktorá by mohla mať významný vplyv na zvýšenie nebezpečenstva, ktoré by mohlo viesť k závažnej priemyselnej havárii.*
- 2. Zároveň je povinný dôsledne dodržiavať všetky stavebné, prevádzkové, organizačné, požiarne a bezpečnostné predpisy.*

Stanovisko Inšpekcie:

Inšpekcia zapracovala podmienku v bode 1. záväzného stanoviska dotknutého orgánu do podmienok pre odstránenie technológie z prevádzky v písmene b), bod 17. Podmienku v bode 2. stanoviska Inšpekcia nezapracovala do podmienok povolenia, nakoľko sa jedná o požiadavku dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré je prevádzkovateľ povinný dodržiavať.

Po uplynutí 30 dňovej lehoty na vyjadrenie Inšpekcia v súlade s § 15 zákona o IPKZ a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní nariadila listom č. 3827-23722/2018/Jur/370240205/Z2 zo dňa 13. 07. 2018 ústne pojednávanie vo veci zmeny č. 2 integrovaného povolenia a vytýčila termín konania ústneho pojednávania, spojeného s miestnym zisťovaním na deň 25. 07. 2018.

Ústneho pojednávania sa zúčastnil prevádzkovateľ, starosta obce Smolenice a zástupcovia Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave. Zoznam zúčastnených tvorí prílohu k zápisnici o ústnom pojednávaní.

Na ústnom pojednávaní sa prerokovala v skrátenej forme žiadosť prevádzkovateľa, vyjadrenia, pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a Inšpekcie, uplatnené v konaní o zmene integrovaného povolenia. Osoby zúčastnené ústneho pojednávania boli oboznámené s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť a vyjadriť sa k nim. Zároveň boli všetci opäť upozornení, že svoje pripomienky a námietky môžu uplatniť písomne, alebo ústne do zápisnice najneskôr na ústnom pojednávaní a na neskôr uplatnené pripomienky a námietky Inšpekcia nebude prihliadať.

Na ústnom pojednávaní zástupca Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave uviedol do zápisnice, že nemá námietky k vydaniu povolenia na odstránenie technologických zariadení v prevádzke. Ostatní prítomní účastníci konania na ústnom pojednávaní nevzniesli žiadne námietky k obsahu podanej žiadosti a ani k vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku.

Na ústnom pojednávaní zástupca Inšpekcia skonštatoval, že Inšpekcia vydá zmenu č. 2 integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude aj povolenie na odstránenie výrobnjej technológie v rámci objektu „Stará varňa živíc“ po predložení:

- *kladného záväzného stanoviska Inšpektorátu práce Trnava.*

Z ústneho pojednávania bola vyhotovená zápisnica pod č. 3827-24953/2018/Jur/370240205/Z2-OdS zo dňa 25. 07. 2018.

Dňa 25. 07. 2018 bolo na Inšpekciu doručené záväzné stanovisko Inšpektorátu práce Trnava č. BOZP I/2017/240 zo dňa 23. 07. 2018 v ktorom sa uvádza, že Inšpektorát práce Trnava sa nezúčastní predmetného konania a nebude si uplatňovať formou záväzného stanoviska požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci k predmetnej stavbe.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je vydanie povolenia na odstránenie výrobnjej technológie v rámci objektu „Stará varňa živíc“, ako aj vydanie prislúchajúceho súhlasu z hľadiska ochrany vodných pomerov.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Súčasťou integrovaného povoľovania boli podľa § 3 zákona o IPKZ konania:

*v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd*

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 písm. c) vodného zákona konanie o vydanie súhlasu na odstránenie časti stavby „Stará varňa živíc“, na ktorú nie je potrebné povolenie podľa vodného zákona, ktorá však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd

*v oblasti stavebného poriadku*

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88 ods. 3 a § 90 stavebného zákona konanie o vydanie povolenia na odstránenie časti stavby „Stará varňa živíc“

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a usúdila, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca stáleho pracoviska

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. CHEMOLAK a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice
2. Obec Smolenice, Obecný úrad, SNP 52, 919 04 Smolenice
3. Tatra banka, a.s., Hodžovo námestie 3, P. O. BOX 42, 850 05 Bratislava 55

#### **Dotknutým orgánom a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti):**

4. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Kollárova 8, 917 02 Trnava  
– štátna vodná správa
5. – štátna správa v odpadovom hospodárstve
6. – štátna správa ochrany ovzdušia
7. – štátna správa závažných priemyselných havárií
8. – štátna správa ochrany prírody a krajiny
9. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave, Limbová 6, 917 09 Trnava
10. Inšpektorát práce Trnava, J. Bottu 4, 917 01 Trnava
11. Obec Smolenice, Stavebný úrad, SNP 52, 919 04 Smolenice